



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0765

Venerdì 04.10.2024

Comunicato della Sala Stampa della Santa Sede: Udienza al Presidente della Repubblica del Kyrgyzstan

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Oggi, 4 ottobre 2024, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza, nell'Auletta dell'Aula Paolo VI, il Presidente della Repubblica del Kyrgyzstan, Sua Eccellenza il Sig. Sadyr Zhaparov, il quale si è successivamente incontrato con Sua Eminenza il Cardinale Pietro Parolin, Segretario di Stato di Sua Santità, accompagnato da Sua Eccellenza Mons. Paul Richard Gallagher, Segretario per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali.

Nel corso del cordiale colloquio in Segreteria di Stato, sono state rilevate le buone relazioni tra la Santa Sede e il Kyrgyzstan e ci si è soffermati sulla mutua collaborazione in campo sanitario, educativo e culturale e su alcuni aspetti della vita della Chiesa locale.

Nel prosieguo della conversazione, vi è stato anche uno scambio di opinioni sull'attualità internazionale, con speciale attenzione ai conflitti in corso e alle questioni umanitarie, rilevando l'importanza di un impegno urgente per la promozione della pace.

Dal Vaticano, 4 ottobre 2024

[01517-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua inglese

Today, 4 October 2024, the Holy Father Francis received in audience, in the study of the Paul VI Hall, the President of the Republic of Kyrgyzstan, His Excellency Mr. Sadyr Zhaparov, who subsequently met with His Eminence Cardinal Pietro Parolin, Secretary of State of His Holiness, accompanied by His Excellency Archbishop Paul Richard Gallagher, Secretary for Relations with States and International Organizations.

During the cordial discussions, which took place at the Secretariat of State, the good relations between the Holy See and Kyrgyzstan were evoked, and the parties focused on mutual collaboration in the fields of healthcare, education and culture, and some aspects of the life of the local Church.

The conversation continued with an exchange of opinions on current international affairs, with special attention to the ongoing conflicts and humanitarian issues, revealing the importance of an urgent commitment to the promotion of peace.

From the Vatican, 4 October 2024

[01517-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

Hoy, 4 de octubre de 2024, el Santo Padre Francisco ha recibido en audiencia, en el Aula Pablo VI, al presidente de la República Kirguisa, Su Excelencia el Sr. Sadyr Zhaparov, quien posteriormente se ha reunido con Su Eminencia el Cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado de Su Santidad, acompañado por Su Excelencia el arzobispo Paul Richard Gallagher, Secretario para las Relaciones con los Estados y las Organizaciones Internacionales.

Durante la cordial conversación en la Secretaría de Estado, se constataron las buenas relaciones entre la Santa Sede y Kirguistán y se habló de la cooperación mutua en los ámbitos de la sanidad, de la educación y de la cultura, así como de algunos aspectos de la vida de la Iglesia local.

En el curso de la conversación, también se intercambiaron opiniones sobre la actualidad internacional, con especial atención a los conflictos en curso y a las cuestiones humanitarias, destacando la importancia de un compromiso urgente en favor de la promoción de la paz.

Desde el Vaticano, 4 de octubre de 2024

[01517-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0765-XX.01]
